**JAMHUURIYADSOMALILAND REPUBLICOF SOMALILAND**

**HAY’ADDA QAXOONTIGA & NATIONAL DISPLACEMENT AND**

**BARAKACAYAASHA QARANKA REFUGEE AGENCY**

**(HQ&BQ) (ND&RA)**

**Returnee Office**

|  |
| --- |
|  |

**Somaliland Nationals Screening Form for Returnees**

**Date:\_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_**

*Foomkan waxaad ku buuxin kartaa Af-Soomaali ama Af-Ingiriisi*

1. **Part-A**

**Case no: ……………………………………..**

**Personal Identification (Xogta Qofka)**

* Name of Applicant -----------------------------------------------------------------------------------

(Magaca Codsadaha)

* Other Names Used ………………………………………………………………………………………………..

(Naanays)

* Mother’s Name …………………………………………………………………………………………………….

Magaca hooyada

* Sex …………………………………………………………………………………………………………………………

Jinsiga

* Date of Birth -------------------------------------------------------------------------------------------

Taariikhda dhalashada.

* Tell no: …………………………………………………………………………………………………………………..

Lambarka Telefoonka

**Place of Origin (Wadankiisa Hooyo)**

* Nationality …………………………………………………………………………………………………………………………

Dhalashada (Haddii aad Somalilander tahay ku qor Somalilander dhalashada xaga sare)

* Place of Birth ………………………………………………………………………………………………………….

Goobta dhalashada

* Town/Village ………………………………………………………………………………………………………….

Magaalada/Tuulada

* Marital status -------------------------------------------------------------------------------------------

Xaasle/Doob/Gashaanti

* Spouse Name ……………………………………………………………………………………………………….

Lamaane

* The accompanying Children ------------------------------------------------------------------------

Caruurta ku lamaan

**The children’s names:- (Magaca Caruurta)**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| No | Name | Date of Birth | Place of Birth | Remarks |
| 1 |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |

**Skills and Current Occupation:- (Shaqada uu ka hayo wadanka uu joogo)**

* Technical Skills--------------------------------------------------------------------------------------

Xirfad uu leeyahay

* Business profession -----------------------------------------------------------------------------------

Khibrad Ganacsi

* Farmers Skills---------------------------------------------------------------------------------------

Xirfadihiisa shaqo ee hore

**Part B**

**Personal Document (***Type, number and date issued expire date*). (Cadaymo Shakhsiyadeed)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Sno. | Document Type | Number | Date of issue |
| 1. |  |  |  |
| 2. |  |  |  |
| 3. |  |  |  |

*(Please make a copy all the person’s documents related)*

1. **Part C**

**Educational Background:-**

* Primary Education level ----------------------------------------------------------------------------

Heerka wax-barashada Hoose

* Secondary Educational Level ----------------------------------------------------------------------

Heerka wax-barashada Dugsi Sare

* University Educational Level ----------------------------------------------------------------------

Heer Jaamacadeed

* Islamic Study Such as holy Quran -----------------------------------------------------------------

Cilmi Diineed

* Other Education (Specify) …………………………………………………………………………………….

Wax-barasho kale (Sheeg)

1. **Part D**

**Clan Leaders (Hogaamiye Dhaqameed)**

* Clan ------------------------------------------------------------------------------------------------------

qabiil

* Sub-Clan: ---------------------------------------------------------------------------------------------

Jifada

* Suldan:- ----------------------------------------------------------------------------------------------

suldaan

* Akil/Chief) -------------------------------------------------------------------------------------------

Caaqil/jiif caaqil

1. **Part—E**

**Final Destination of Returnee (Gurigiisa)**

* Region:- --------------------------------------------------------------------------------------------------

Gobol

* District ----------------------------------------------------------------------------------------------------

Degmo

* Town/Village:------------------------------------------------------------------------------------------

Magaalo/Tuulo

1. **Part F**

**Host Country and reason he/she is returned (Wadanka uu ku suganyahay)**

* Country Name …………………………………………………………………………………………………………….

Magaca Wadanka

* Reason for returning …………………………………………………………………………………………………..

Sababta Soo-noqoshada

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

1. **Part—G**

**First Contact Person:- (Qofka 1aad ee lagala xidhiidhayo)**

1. Name -----------------------------------------------------------------------------------------------------

Magaca

1. Address --------------------------------------------------------------------------------------------------

Ciwaanka

1. Telephone Number -----------------------------------------------------------------------------------

Lambarka Tilifoonka

1. Relationship ………………………………………………………………………………………………………….

Xidhiidhka Ehelnimo

**Second Contact Person:- (Qofka 2aad ee lagala xidhiidhayo)**

1. Name ---------------------------------------------------------------------------------------------------

Magaca

1. Location address --------------------------------------------------------------------------------------

Deegaanka

1. Telephone Number -------------------------------------------------------------------------------

Lambarka Tilifoonka

1. Relationship ………………………………………………………………………………………………………..

Xidhiidhka Ehelnimo

**Part H**

**Let’s put it on hold for further discussion**

**Vulnerability**

* Child or adolescent at risk
* Important Medical Condition
* Older person at risk
* Persons with disability
* Pregnant or lactating
* Single parent
* Specific legal and physical protection needs
* Unaccompanied or separated child
* Woman at risk

Describe if necessary:

*(Please provide and copy all document related to the health condition)*

|  |
| --- |
|  |

**Part I**

**Reintegration Grant for returnees (Caawimada dibu dejinta ee loogu talagalay Soo-noqdaha)**

* **Returnee Name: ………………………………………………………………………………………………………**

**Magaca Soo-noqdaha**

* **Case number: …………………………………………………………………………………………..**
* **Kind of Grant provided …………………………………………………………………………………………………………**

**Nooca Kaalmada la siiyay**

* **Grant provided by:**
* **Date of grant handed-over………………………………………………………………………………………………..**

**Wakhtiga La siiyay**

**Part J**

Summary of the technical points for the voluntary returnees of the Somaliland original form the outside countries:-

* The returnee should be voluntary and not be forced to return their Original country.
* There must be sustainable sufficiency returnee package
* Qofka soo-noqda waa inuu si madaxbanaan u doortay oo aan lagu khasbin inuu ku noqdo wadankiisa.
* Waa inay jirto kaalmo ku filan oo la siiyo Soo-noqdaha.

***Signature of the Applicant (Saxeexa Codsadaha)***

*Name: …………………………………………………………….*

*magaca*